

Vu l'arrêté royal n° 160 du 30 décembre 1982 fixant, dans le secteur des travailleurs indépendants, une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfant, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal n° 218 du 7 novembre 1983 fixant, dans le secteur des travailleurs indépendants, pour l'année 1984, une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfant, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal n° 290 du 31 mars 1984 fixant, dans le secteur des travailleurs indépendants, une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfant, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que l'affectation prévue par le présent arrêté doit se réaliser d'urgence, compte tenu de la situation financière précaire du régime des soins de santé des travailleurs indépendants;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Un montant de 500 millions de francs, provenant des cotisations perçues en exécution des arrêtés royaux n°s 38 du 30 mars 1982, 160 du 30 décembre 1982, 218 du 7 novembre 1983 et 290 du 31 mars 1984 est affecté au régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité des travailleurs indépendants, secteur soins de santé, afin d'y couvrir partiellement le déficit cumulé depuis l'exercice 1981.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

J. BUCHMANN

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

G. MUNDELEER

Gelet op het koninklijk besluit nr. 160 van 30 december 1982 tot vaststelling, in de sector van de zelfstandigen, van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen, inzonderheid op artikel 5, 2e lid;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 218 van 7 november 1983 tot vaststelling, in de sector van de zelfstandigen, voor het jaar 1984, van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen, inzonderheid op artikel 5, 2e lid;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 290 van 31 maart 1984 tot vaststelling, in de sector van de zelfstandigen, van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen, inzonderheid op artikel 5, 2e lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973; inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat de door onderhavig besluit voorziene affectatie dringend moet doorgevoerd worden, gelet op de preciaire financiële toestand van het stelsel der gezondheidszorgen van de zelfstandigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een bedrag van 500 miljoen, voortkomend van de bijdragen geïnd in uitvoering van de koninklijke besluiten nrs. 38 van 30 maart 1982, 160 van 30 december 1982, 218 van 7 november 1983 en 290 van 31 maart 1984 wordt toegekend aan de regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering voor zelfstandigen, sector van de gezondheidszorgen, teneinde er gedeeltelijk het vanaf het dienstjaar 1981 gecumuleerd deficit te dekken.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

J. BUCHMANN

De Staatssecretaris voor Middenstand,

G. MUNDELEER

F. 87 — 2240

**7 NOVEMBRE 1987.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 janvier 1986 pris en exécution de l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 portant certaines mesures temporaires relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants en vue de la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 portant certaines mesures temporaires relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants en vue de la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1986 pris en exécution de l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 portant certaines mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants en vue de la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants, notamment les articles 4, 5 et 6;

Vu l'arrêté royal n° 444 du 14 août 1986 modifiant l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 portant certaines mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants en vue de la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

N. 87 — 2240

**7 NOVEMBER 1987.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 januari 1986 ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 houdende tijdelijke maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 houdende tijdelijke maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1986 ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 houdende tijdelijke maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen, inzonderheid op de artikelen 4, 5 en 6;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 444 van 14 augustus 1986 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 houdende tijdelijke maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter au plus vite l'arrêté royal du 15 janvier 1986 précité arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal n° 444 du 14 août 1986 susmentionné;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Nos Vice-Premiers Ministres, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 4, § 1er, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de l'arrêté royal du 15 janvier 1986 pris en exécution de l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 portant certaines mesures temporaires relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants en vue de la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants, les mots « pour chacun des trimestres de cette année » sont remplacés par les mots « pour chacun des trois premiers trimestres de cette année ».

**Art. 2.** Dans l'article 5, § 2, du même arrêté, les mots « pour chacun des trimestres de l'année 1986 » sont remplacés par les mots « pour chacun des trois premiers trimestres de l'année 1986 ».

**Art. 3.** Dans l'article 6 du même arrêté, les mots « pour un ou plusieurs trimestres de l'année 1986 » sont remplacés par les mots « pour un ou plusieurs des trois premiers trimestres de l'année 1986 ».

**Art. 4.** Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1987.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan,  
G. VERHOFSTADT

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Classes moyennes,  
J. BUCHMANN

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,  
G. MUNDELEER

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is ten spoedigste voormeld koninklijk besluit van 15 januari 1986 aan te passen aan genoemd koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984, zoals dit werd gewijzigd door hogervermeld koninklijk besluit nr. 444 van 14 augustus 1986;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Ministers, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 4, § 1, eerste en tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 januari 1986 ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 houdende tijdelijke maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen, worden de woorden « voor elk der kwartalen van dat jaar » vervangen door de woorden « voor elk der eerste drie kwartalen van dat jaar ».

**Art. 2.** In artikel 5, § 2, van hetzelfde besluit, worden de woorden « voor elk der kwartalen van het jaar 1986 » vervangen door de woorden « voor elk der eerste drie kwartalen van het jaar 1986 ».

**Art. 3.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden « voor één of meerdere kwartalen van het jaar 1986 » vervangen door de woorden « voor één of meerdere van de eerste drie kwartalen van het jaar 1986 ».

**Art. 4.** Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Minister van Middenstand,  
J. BUCHMANN

De Staatssecretaris voor Middenstand,  
G. MUNDELEER

F. 87 — 2241

7 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 13 de l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 consolidant les mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 consolidant les mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal n° 479 du 5 décembre 1986 portant prorogation de certaines mesures temporaires en matière de pensions pour travailleurs salariés et travailleurs indépendants;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

N. 87 — 2241

7 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 13 van het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 tot consolidering van de maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 tot consolidering van de maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 479 van 5 december 1986 houdende verlenging van bepaalde tijdelijke maatregelen inzake pensioenen voor werknemers en zelfstandigen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;